

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 193

Volume 24

16 July 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 1974/81 of 13 July 1981 adjusting the weightings applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1975/81 of 15 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 1976/81 of 15 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 1977/81 of 15 July 1981 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 1978/81 of 15 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- * **Commission Regulation (EEC) No 1979/81 of 14 July 1981 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 11**
- Commission Regulation (EEC) No 1980/81 of 15 July 1981 fixing the export levies on rice 14
- * **Commission Regulation (EEC) No 1981/81 of 10 July 1981 amending Annexes 1, 4, 5 and 8 to Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community. 16**
- * **Commission Regulation (EEC) No 1982/81 of 15 July 1981 on the granting of re-storage aid for table wine for which a storage contract was concluded during the 1980/81 wine-growing year 19**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 1983/81 of 15 July 1981 amending Regulation No 282/67/EEC on detailed rules for intervention for oil seeds . . .	21
Commission Regulation (EEC) No 1984/81 of 15 July 1981 altering the corrective amount applicable to the refund on malt.	22
Commission Regulation (EEC) No 1985/81 of 15 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar.	24
Commission Regulation (EEC) No 1986/81 of 15 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	25
Commission Regulation (EEC) No 1987/81 of 15 July 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats	27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/495/EEC :

* Council Decision of 6 July 1981 amending Decision 76/557/EEC regarding the inclusion of certain disaster-stricken communes in Italy among the mountain areas within the meaning of Directive 75/268/EEC on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas	30
---	----

81/496/ECSC :

* Council Decision of 6 July 1981 replacing a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community.	31
--	----

81/497/EEC :

* Council Decision of 6 July 1981 replacing a member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers	32
---	----

81/498/Euratom, EEC :

* Council Decision of 6 July 1981 appointing two members of the Economic and Social Committee	33
---	----

(Continued on inside back cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EEC) No 1974/81

of 13 July 1981

adjusting the weightings applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 397/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 64, 65 (2) and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the conditions of employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, because of the appreciable rise in the cost of living which has taken place during the second half of 1980 in a number of countries where officials and other servants of the European Communities are employed, the weightings applicable to the remuneration and pensions of such officials and other servants should be adjusted with effect from 1 January 1981;

Whereas, according to the system for the adjustment of remuneration, resulting from Article 65 (1) and (2) of the Staff Regulations and the method adopted by the Council in 1976, the interim adjustment effected during the year pursuant to Article 65 (2), which takes account only of the trend in the cost of living, is to be deemed an advance which must be capable of being deducted at the end of the year from the definitive adjustment, taking into consideration both the cost-of-living trend factor and the purchasing power trend factor of national civil servants during the reference period; whereas, should there be a negative trend in

the purchasing power factor, it may prove necessary, to allow this deduction to be made, to adopt as a precaution a part of the interim adjustment, pending definitive adjustment;

Whereas in the present case the Commission considers that a negative trend in the purchasing power factor, which could amount to 2 % during the reference period 1 July 1980 to 1 July 1981, could take place; whereas as a precaution it is therefore appropriate to deduct, as proposed by the Commission, a flat-rate amount of 1 % from the interim adjustment resulting from the cost-of-living trend in the second half of 1980,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 January 1981, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows:

Belgium	103.6
Denmark	108.7
Germany	99.2
Greece	83.2
France	102.0
Ireland	77.1
Italy	82.4
Luxembourg	103.6
Netherlands	98.4
United Kingdom	88.3
Switzerland	115.3
United States — New York	112.5
United States — Washington	104.1

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1981, p. 1.

Canada	91.6
Japan	134.6
Turkey	80.0
Spain	99.3
Portugal	74.1
Venezuela	136.3
Austria	105.0
Thailand	122.9
Chile	140.4
Australia	109.1
Yugoslavia	99.7
Algeria	125.0
Morocco	121.1
Tunisia	108.9
Egypt	125.2
Syria	134.1
Jordan	139.1
Lebanon	131.0
Israel	158.7

2. With effect from 1 January 1981, the weighting applicable to pensions in accordance with the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be as shown below for the country of the Communities in which the person entitled to the pension declares his home to be :

Belgium	103.6
Denmark	108.7
Germany	99.2
Greece	83.2
France	102.0
Ireland	77.1
Italy	82.4
Luxembourg	103.6
Netherlands	98.4
United Kingdom	88.3

If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed above, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

Article 2

1. With effect from 1 January 1981, the weightings applicable to the remuneration of persons covered by

Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 ⁽¹⁾ shall be as follows :

Belgium	107.1
Denmark	126.6
Germany	101.1
France	111.1
Ireland	81.0
Italy	97.3
Luxembourg	107.1
Netherlands	102.3
United Kingdom	83.7
Switzerland	124.1

2. With effect from 1 January 1981, the weightings applicable to the pensions and allowances of persons covered by Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 shall be as follows :

Belgium	107.1
Denmark	126.6
Germany	101.1
France	111.1
Ireland	81.0
Italy	97.3
Luxembourg	107.1
Netherlands	102.3
United Kingdom	83.7

If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed above, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

Article 3

Articles 6 and 7 of Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 397/81 shall be repealed with effect from 1 January 1981.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

⁽¹⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1975/81

of 15 July 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 July 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	86.26
10.01 B	Durum wheat	124.76 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	38.60 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	71.53
10.04	Oats	21.10
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	53.96 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	32.16 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	50.92 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135.75
11.01 B	Rye flour	69.06
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	206.97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.39

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1976/81

of 15 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
14 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin.	0	1.17	1.17	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0.97	0.97	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.64	1.64	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2.08	2.08	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.56	1.56	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.73	1.73	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.29	1.29	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	1.50	1.50	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1977/81
of 15 July 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1873/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice : B. Other : I. Paddy rice ; husked rice : a) Paddy rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain III. Broken rice	 0 0 0 0 0 68.26 0 73.18 0	 0 0 0 0 0 22.21 0 24.20 0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1978/81

of 15 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1874/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1979/81**of 14 July 1981****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	774	147.99	47.22	113.11	12.91	23 487	52.52	10.20
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 261	626.23	199.27	474.24	54.52	99 122	221.65	42.56
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	1 129	215.81	68.87	164.95	18.83	34 251	76.60	14.88
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	678	129.70	41.38	99.13	11.31	20 584	46.03	8.94
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 382	457.47	145.57	346.44	39.82	72 411	161.91	31.09
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	877	167.56	53.47	128.07	14.62	26 594	59.47	11.55
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	4 335	828.15	264.27	632.99	72.27	131 435	293.94	57.13
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	3 578	682.35	217.92	520.16	59.61	108 431	241.89	46.77
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	1 578	303.06	96.43	229.51	26.38	47 970	107.26	20.60
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	937	178.99	57.12	136.81	15.62	28 408	63.53	12.34
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	629	120.30	38.39	91.95	10.49	19 092	42.69	8.29
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	1 554	296.89	94.74	226.93	25.91	47 119	105.38	20.48
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 438	465.86	148.66	356.08	40.65	73 936	165.35	32.13
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 369	261.14	83.40	199.07	22.81	41 497	92.57	17.89
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 327	254.88	81.10	193.02	22.19	40 343	90.21	17.32
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 684	321.79	102.69	245.96	28.08	51 072	114.21	22.19
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	494	94.24	30.09	71.84	8.23	14 976	33.41	6.45
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	2 298	439.11	140.12	335.63	38.32	69 691	155.85	30.29
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	5 883	1 123.83	358.63	858.99	98.07	178 362	398.89	77.52
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 623	310.10	98.96	237.02	27.06	49 216	110.06	21.39
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 606	306.87	97.92	234.55	26.78	48 703	108.92	21.16
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 519	290.21	92.61	221.82	25.32	46 060	103.01	20.02
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 074	206.41	65.68	156.31	17.97	32 671	73.05	14.03
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 236	237.41	75.54	179.79	20.66	37 578	84.03	16.13
2.6.3	08.02-32		— Clementines	785	150.79	47.98	114.19	13.12	23 867	53.37	10.25
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	1 855	354.47	113.11	270.94	30.93	56 258	125.81	24.45

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 919	366-59	116-98	280-20	31-99	58 181	130-11	25-29
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 548	295-80	94-39	226-09	25-81	46 946	104-99	20-40
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 655	507-26	161-87	387-72	44-27	80 507	180-04	34-99
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	3 952	754-99	240-92	577-07	65-88	119 823	267-97	52-08
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 611	307-76	98-21	235-23	26-85	48 844	109-23	21-23
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 840	351-53	112-18	268-69	30-67	55 791	124-77	24-25
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 460	279-01	89-03	213-26	24-34	44 281	99-03	19-24
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	1 650	315-18	100-58	240-91	27-50	50 022	111-87	21-74
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	3 591	686-09	218-94	524-41	59-87	108 889	243-52	47-33
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	1 883	359-74	114-80	274-96	31-39	57 094	127-68	24-81
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 991	380-40	121-39	290-75	33-19	60 372	135-01	26-24
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	1 839	350-69	112-00	267-34	30-63	55 728	124-32	24-03
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	584	111-72	35-65	85-39	9-75	17 731	39-65	7-70
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	1 384	264-47	84-39	202-14	23-08	41 973	93-87	18-24
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	10 127	1 934-50	617-32	1 478-62	168-82	307 022	686-63	133-45

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1980/81

of 15 July 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Levies
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	55.00
	2. Long grain	3.44
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	68.75
	2. Long grain	4.30
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	26.39
	2. Long grain	—
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	28.11
	2. Long grain	—
	III. Broken rice	8.34

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1981/81**of 10 July 1981**

amending Annexes 1, 4, 5 and 8 to Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 196/81⁽²⁾, and in particular Article 97 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 574/72 of 21 March 1972 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 196/81, and in particular Article 121 thereof,

Having regard to the opinion of the Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers,

Whereas Annex 1 to the said Regulation (EEC) No 574/72 should be amended to take account of the nomination of a new competent authority;

Whereas Annex 4 to the same Regulation should be amended to take account of changes in the descriptions adopted in the list of liaison bodies;

Whereas Annex 5 to the same Regulation should be amended to take account of agreements concluded between Member States on refunds or waivers of refund of certain benefits or certain costs;

Whereas, finally, it is necessary to amend Annex 8 to the same Regulation in order to define certain procedures for the payment of family benefits,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex 1 to Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows:

the text of point G. ITALY shall be replaced by the following:

- 'G. ITALY: 1. Ministro del lavoro e della previdenza sociale (Minister of Labour and Social Welfare), Roma
2. Ministro della Sanità (Minister of Health), Roma'.

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 7. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 24, 28. 1. 1981, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 74, 27. 3. 1972, p. 1.

Article 2

Annex 4 to Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows :

1. At point A. BELGIUM, paragraph 7, right-hand column, the words 'Ministère de la prévoyance sociale — Ministerie von sociale Voorzorg — (Ministry of Social Welfare)' shall be replaced by the words 'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés — Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers — (National Office for Family Allowances for Employed Persons).'
2. At point G. ITALY :
 - (a) Paragraph 1 shall be replaced by the following :
 - '1. **Sickness (including tuberculosis), maternity :**

(a) benefits in kind	Ministero della Sanità (Ministry of Health), Roma
(b) cash benefits	Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Directorate-General of the National Social Welfare Institution), Roma'.
 - (b) Paragraph 2 shall be replaced by the following :
 - '2. **Accidents at work and occupational diseases :**

(a) benefits in kind	Ministero della Sanità (Ministry of Health), Roma
(b) prostheses and major appliances, statutory medical benefits, examinations and certified statements relating thereto and cash benefits	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Directorate-General of the National Institution for Insurance against Accidents at Work), Roma'.
 - (c) Paragraph 3 shall be replaced by the following :
 - '3. **Invalidity, old-age, survivors, unemployment, family allowances :** Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Directorate-General of the National Social Welfare Institution), Roma'.
3. At point H. LUXEMBOURG, Part I, paragraph 4. Unemployment, in the right-hand column, the words 'Office national du travail (National Labour Office)' shall be replaced by the words : 'Administration de l'emploi (Employment Service)'.

Article 3

Annex 5 to Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows :

1. At point 11. DENMARK-FRANCE, the word 'none' shall be replaced by the following :

'The Agreement of 1st July 1980 concerning the waiving of reimbursement of benefits provided to pensioners and to the members of their families (Article 36 (3) of the Regulation).'
2. At point 13. DENMARK-IRELAND, the words 'No Convention' shall be replaced by the following :

'The exchange of letters of 22 December 1980 and 11 February 1981 on the reciprocal waiving of reimbursement of benefits in kind granted under insurance for sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases, unemployment benefits and costs of administrative checks and medical examinations (Articles 36 (3), 63 (3), 70 (3) and 105 (2) of the Regulation).'

3. At point 26. FRANCE-IRELAND, the words 'No Convention' shall be replaced by the following :

'The exchange of letters of 30 July 1980 and 26 September 1980 concerning the reciprocal waiving of reimbursement of benefits in kind granted under insurance for sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases, unemployment benefits and costs of administrative checks and medical examinations (Articles 36 (3), 63 (3), 70 (3) and 105 (2) of the Regulation).'

4. At point 30. FRANCE-UNITED KINGDOM, paragraph (b) shall be replaced by the following :

'(b) The exchange of letters of 25 September 1980 and 27 January 1981 concerning Article 36 (3) of the Regulation (reciprocal waiving for an unspecified period of reimbursement of benefits in kind provided under Articles 28, 28a and 29 (1) (a) of the Regulation).'

Article 4

Annex 8 to Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows :

1. The following indent shall be added to point (a), right-hand column :

'— between Germany and Greece'.

2. The following indent shall be added to point (b) after the first indent :

'— between the Netherlands and : Denmark, France, Germany and Luxembourg'.

Article 5

1. This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

2. Articles 1, 2 (2) and 4 (1) shall apply with effect from 1 January 1981.

Article 2 (3) shall apply with effect from 1 March 1976.

Article 3 shall apply with effect from 1 April 1973.

Article 4 (2) shall apply with effect from 1 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1981.

For the Commission

Ivor RICHARD

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1982/81

of 15 July 1981

on the granting of re-storage aid for table wine for which a storage contract was concluded during the 1980/81 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Articles 10 and 65 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2600/79 of 23 November 1979 on storage contracts for table wine, grape must and concentrated grape must⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2252/80⁽⁴⁾, lays down detailed implementing rules for the conclusion of contracts;

Whereas the quantities of table wine in stock are large for the time of year; whereas this is due to the fact that the availability during the current wine-growing year is substantially higher than usual in some regions;

Whereas the initial forecasts suggest that production will be high;

Whereas the wine which is under storage contracts is stored in containers which may be required to store the next harvest;

Whereas, in order that producers may store their next vintage under normal conditions, aid should be granted for the re-storage of table wine, but subject to a limitation as to distance;

Whereas, in order to limit this measure to cases where it appears economically justified, only those storage contracts concluded or extended by the intervention agencies during a given period should be considered; whereas, in order to ensure that the measure operates correctly, provisions should also be adopted concerning the nature of the transport and the date of submission of the application;

Whereas, since there is little time for administrative implementation and since the quantities involved are often small and the transport costs small by comparison with the total costs, a standard amount of aid should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On application and subject to the conditions laid down in Article 2, aid may be granted for the re-storage, in another location or in another warehouse belonging to a third party, of table wine covered by a storage contract under Regulation (EEC) No 2600/79.

Article 2

Aid may be granted only where:

- the distance to the new place of storage does not exceed 150 kilometres; nevertheless, where storage capacity is not available within this distance and in the case of transport by sea, the intervention agency may authorize transport to the nearest appropriate place of storage,
- the storage contracts in question have either been concluded or had their validity extended by the intervention agencies under Article 17 of Regulation (EEC) No 2600/79 prior to 15 July 1981 and expire on or after 15 September 1981.
- re-storage takes place between 15 July and 15 October 1981 and the transport is carried out in one or more vehicles,
- applications for aid shall be submitted not later than 14 October 1981 to the intervention agency of the Member State concerned,
- supporting documents in respect of the aid shall be submitted not later than 30 November 1981 to the intervention agency of the Member State concerned.

Article 3

The aid for all table wines shall be 1.40 ECU per hectolitre.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 10.

Article 4

The event, for the purposes of Article 6 of Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽¹⁾, giving entitlement to payment of the aid referred to in Article 1 shall be considered as occurring on the date when the wine enters the place of storage where it is re-stored.

Article 5

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure the necessary controls; they shall,

in particular, check that the re-storage of the wine has actually taken place.

2. Member States shall notify the Commission not later than 31 January 1981 of the quantities of wine which have been re-stored,

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1983/81

of 15 July 1981

amending Regulation No 282/67/EEC on detailed rules for intervention for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 26 (3) thereof,

Whereas a special increase should be made in the intervention price for colza seed which is low in glucosinolates;

Whereas Article 7 of Commission Regulation No 282/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1743/80⁽⁴⁾, provides that increases or reductions are to be made in the intervention price paid for seed which is not of standard quality; whereas, in view of price developments during the 1980/81 marketing year, the increases and reductions set out in Annex I to Regulation No 282/67/EEC should be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation No 282/67/EEC is hereby amended as follows:

1. The following Article 7a is inserted:

'Article 7a

1. The price paid for colza and rape seed offered for intervention during the 1981/82

marketing year shall be increased by 2 ECU per 100 kg if the seed has a content of volatile isothiocyanates, expressed as allyl isothiocyanate, and of vinyl-5-thio-oxazolidone, measured after enzymatic treatment of the glucosinolates, not exceeding 0.12 % of the weight of the dry defatted seed.

2. The isothiocyanate and vinyl-5-thio-oxazolidone contents shall be each determined by a uniform Community method.

However, until Community provisions on these methods are enacted, Member States shall use the method of their own choice.

3. Member States shall notify the Commission of the methods selected not later than 31 July 1981.

4. The cost of determining the content referred to in paragraph 2 shall be borne by the tenderer.'

2. In Part II of Annex I, '0.037 ECU' is replaced by '0.044 ECU.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 10. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 4. 7. 1980, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1984/81

of 15 July 1981

altering the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on malt was fixed by Regulation (EEC) No 1691/81 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1869/81 ⁽⁵⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on malt should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of malt is hereby altered to the amount set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 26. 6. 1981, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 altering the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	—21·00	—21·00	—30·00	—30·00	—30·00
11.07 B	0	—21·00	—21·00	—30·00	—30·00	—30·00

(ECU/tonne)

CCT heading No	6th period 1	7th period 2	8th period 3	9th period 4	10th period 5	11th period 6
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	—30·00	—30·00	—30·00	—30·00	—30·00	—30·00
11.07 B	—30·00	—30·00	—30·00	—30·00	—30·00	—30·00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1985/81
of 15 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1969/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 192, 15. 7. 1981, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	13.32
	B. Raw sugar	8.76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1986/81

of 15 July 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1706/81 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1867/81 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 July 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81 ⁽¹⁰⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1706/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1981, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	12.66 ⁽¹⁾	10.85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	132.69	126.65
11.02 A III ⁽²⁾	132.69	126.65
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	115.60	112.58
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	115.60	112.58
11.02 C III ⁽²⁾	181.94	175.90
11.02 D III ⁽²⁾	74.79	71.77
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	74.79	71.77
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	146.76	140.72
11.02 F III ⁽²⁾	132.69	126.65
11.04 C I	15.68	9.03 ⁽³⁾
11.07 A II a)	136.12 ⁽⁴⁾	125.24
11.07 A II b)	104.46	93.58
11.07 B	119.94 ⁽⁴⁾	109.06

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1987/81

of 15 July 1981

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 1905/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1905/81 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 1905/81, are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 188, 10. 7. 1981, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Zone V — other third countries	44-00 55-00 60-00 15-00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	16-00 18-00 10-00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — other third countries	33-00 37-00 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	15-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour (1): — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	60-00 56-80 52-85 48-90 45-30 40-50

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ :	
	— of an ash content of 0 to 700	35-00
	— of an ash content of 701 to 1 150	35-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	35-00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ :	
	— of an ash content of 0 to 950	128-00
	— of an ash content of 951 to 1 300	128-00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	128-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ :	
	— of an ash content of 0 to 520	60-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 6 July 1981

amending Decision 76/557/EEC regarding the inclusion of certain disaster-stricken communes in Italy among the mountain areas within the meaning of Directive 75/268/EEC on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas

(81/495/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas, by Council Decision 76/557/EEC of 21 June 1976 regarding the inclusion of certain disaster-stricken communes in Italy among the mountain areas within the meaning of Directive 75/268/EEC on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, as amended by Decision 79/342/EEC⁽⁴⁾, a certain number of predominantly agricultural communes of the Friuli-Venezia Giulia region which were severely affected by an earthquake in May 1976 were included for a period of four years among the mountain areas appearing on the list of these areas as defined by Council Directive 75/273/EEC⁽⁵⁾;

Whereas, since the effects of the damage caused by the earthquake still remain, the period of inclusion should be extended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 76/557/EEC shall be replaced by the following:

Article 1

The communes and parts of communes listed in the Annex shall be included for the period up to 31 December 1985 among the mountain areas defined in Article 3(3) of Directive 75/268/EEC which appear on the list annexed to Directive 75/273/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Council

The President

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No C 80, 8. 4. 1981, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 116.

⁽³⁾ OJ No L 171, 30. 6. 1976, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 72.

COUNCIL DECISION**of 6 July 1981****replacing a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community****(81/496/ECSC) -****THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to the Council Decision of 20 October 1980 designating the representative organizations responsible for drawing up lists of candidates for the Consultative Committee for the European Coal and Steel Community⁽¹⁾,

Having regard to the Council Decision of 25 November 1980 appointing the members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community for the period ending on 24 November 1982⁽²⁾,

Whereas the Council was informed on 22 May 1981 that a member's seat on the above Committee in the consumers' and dealers' representatives category had fallen vacant as a result of the death of Mr James J. Hussey,

Having regard to the nomination submitted on 4 June 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Anthony James Maher is hereby appointed a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community in place of Mr Hussey for the remainder of the latter's term of office, which runs until 24 November 1982.

Done at Brussels, 6 July 1981.

*For the Council**The President***G. HOWE**

⁽¹⁾ OJ No L 283, 28. 10. 1980, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 326, 2. 12. 1980, p. 20.

COUNCIL DECISION

of 6 July 1981

replacing a member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers

(81/497/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement of workers within the Community⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to the Council Decision of 17 March 1980 appointing, for the period ending on 16 March 1982, members and alternate members to the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers,

Whereas the Council was informed on 9 April 1981 that a member's seat on the above Committee had fallen vacant in the workers' representatives category as a result of the death of Mr Grasman,

Having regard to the nomination submitted on 3 June 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr H. Hofstede is hereby appointed member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers in place of Mr Grasman for the remainder of the latter's term of office, which runs until 16 March 1982.

Done at Brussels, 6 July 1981.

*For the Council**The President*

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 257, 15. 10. 1968, pp. 8 and 9.

COUNCIL DECISION**of 6 July 1981****appointing two members of the Economic and Social Committee****(81/498/Euratom, EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 19 September 1978 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 18 September 1982,

Whereas two members' seats on the Economic and Social Committee have become vacant following the resignation of Mr Gormley and Mr Walsh which was notified to the Council on 17 November 1980,

Having regard to the nominations submitted on 1 June 1981,

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr J. R. Boddy and Mr T. Jenkins are hereby appointed members of the Economic and Social Committee in place of Mr Gormley and Mr Walsh for the remainder of their terms of office, which run until 18 September 1982.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Council

The President

G. HOWE

COUNCIL DECISION

of 6 July 1981

replacing a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community

(81/499/ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to the Council Decision of 25 November 1980 appointing the members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community for the period ending on 24 November 1982⁽¹⁾,

Whereas the Council was informed on 17 June 1981 that a member's seat on the above Committee in the consumers' and dealers' representatives category had become vacant as a result of the resignation of Mr Jørgen Harne,

Having regard to the nomination submitted on 17 June 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Erik Ohrt is hereby appointed a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community in place of Mr Harne for the remainder of the latter's term of office, which runs until 24 November 1982.

Done at Brussels, 6 July 1981.

*For the Council**The President*

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 326, 2. 12. 1980, p. 20.

COUNCIL DECISION**of 6 July 1981****replacing an alternate member of the Committee of the European Social Fund****(81/500/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2396/71 ⁽¹⁾ on the European Social Fund,Having regard to the Rules of the Committee of the European Social Fund ⁽²⁾, as amended by the Council Decision of 9 April 1968 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to the Council Decision of 10 November 1980 appointing the members and alternate members of the Committee of the European Social Fund for the period ending 9 November 1982,

Whereas one seat as alternate member of the aforesaid Committee in the government representatives' category has fallen vacant following the resignation of Mr Migliuolo notified to the Council on 22 June 1981,

Having regard to the nomination submitted on 22 June 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Mario Cappelletta is hereby appointed full member of the Committee of the European Social Fund in place of Mr Migliuolo for the remainder of his term of office, which runs until 9 November 1982.

Done at Brussels, 6 July 1981.

*For the Council**The President*

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54.

⁽²⁾ OJ No 56, 31. 8. 1960, p. 1201/60.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 25.

COUNCIL DECISION**of 6 July 1981****replacing a member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for
Workers****(81/501/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement of workers within the Community⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to the Council Decision of 17 March 1980 appointing, for the period ending on 16 March 1982, members and alternate members to the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers,

Whereas, following the resignation of Mr Migliuolo, of which the Council was notified on 24 June 1981, a member's seat has fallen vacant on the abovementioned Committee in the government representative category,

Having regard to the nomination submitted on 24 June 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Gian Luca Bertinetto is hereby appointed member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers in place of Mr Migliuolo for the remainder of the latter's term of office, which runs until 16 March 1982.

Done at Brussels, 6 July 1981.

*For the Council**The President*

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 257, 15. 10. 1968, pp. 8 and 9.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3179/78 of 28 December 1978 concerning the conclusion by the European Economic Community of the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest Atlantic Fisheries

(Official Journal of the European Communities No L 378 of 30 December 1978)

Page 22, Article XXIV, paragraph 2 :

the third line shall read as follows :

'December by giving notice to the Depositary within one'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1793/81 of 24 June 1981 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for yarn of poly (p-phenyleneterephthalamide) for use in the manufacture of tyres, falling within subheading ex 51.01 A of the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 179 of 1 July 1981)

Page 4, Article 2, paragraph 1 :

<i>for:</i>	'Benelux	2'
	'France	400',
<i>read:</i>	'Benelux	102'
	'France	300'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1906/81 of 10 July 1981 altering the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 190 of 13 July 1981)

Page 7, Annex I, Part 2, Common Customs Tariff subheading 02.06 B I a) 5, United Kingdom :

for: '13,023',

read: '13,028'.

Contents (continued)

81/499/ECSC :

- * Council Decision of 6 July 1981 replacing a member of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community. 34

81/500/EEC :

- * Council Decision of 6 July 1981 replacing an alternate member of the Committee of the European Social Fund 35

81/501/EEC :

- * Council Decision of 6 July 1981 replacing a member of the Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers 36

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3179/78 of 28 December 1978 concerning the conclusion by the European Economic Community of the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest Atlantic Fisheries (OJ No L 378, 30. 12. 1978) 37

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1793/81 of 24 June 1981 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for yarn of poly (*p*-phenyleneterephthalamide) for use in the manufacture of tyres, falling within subheading ex 51.01 A of the Common Customs Tariff (OJ No L 179, 1. 7. 1981). 37

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1906/81 of 10 July 1981 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 190, 13. 7. 1981) 37